



EVANGÉLIUMI HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the
Hungarian Baptist
Union of America

JÉZUS MONDÁ: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogányok között." (Márk 13:10.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

ELNÖKI KÉRELEM

KEDVES TESTVÉREIM,
AZ URBAN!

MÁR CSAK néhány nap választ el bennünket, a New Brunswickban megtartandó, 1945 évi konvencióunktól, amelynek tárgysorozatát, hivatalos lapunk hasábjain, minden prédikátornak, minden gyülekezetnek, megküldtünk; a július 15-iki számban. Még előbb pedig, olvashattuk, a konvenciót fogadó gyülekezet lelképíztetőjének, Major Mihály testvérünknek, tájékoztató és meghívó sorait és a konvenció egyik jegyzőjének, hivatalos felszólítását is a lapban. Most még csak az van hátra, hogy a legkomolyabban felkészüljünk erre a sok áldást ígérő, évi közgyűlésre s hogy Isten kegyelméből, pontosan elvégezzük a ránk bízott munkát.

Nem bizonyulunk hűségese sáfároknak, ha augusztus 23-án, délután 2-órákor, nem leszünk együtt. Istent félrevezetni senkinek sem lehet. Az első imaáhitatot, abban a hitben és azzal a meggyőződéssel tettük tárgysorozatunk élére, hogy nagy szükségünk van arra s hogy ezt a kedves testvéri találkozást és konvenciót, Istenünk is gazdagon megáldja.

Ne mondd azt testvér, hogy: ott lesz az imaórávezető, hogy ott lesznek azok, akik közelebb laknak, — hanem igyekezz arra, hogy, Isten segítségével, te is ott lehess! Ettől az imaórától függ konvenciónk minden sikere. Ezért, — bárhol legyünk is, — keleten, nyugaton, délen vagy északon, mindent kövessünk el, —

hogy az első, kedves és elfelejtethetetlennek ígérkező órában, már mindannyian együtt lehessünk.

A viszontlátás boldog reményével:

PETRE M. Adalbert, szövetségi elnök.

De profundis

A MÉLYSÉGBŐL, sötétségből,
Feléd tekint bus szemünk,
Szívükből jövő imáinkat
Óh, hallgasd meg, Istenünk!
Körültöttünk a viharban
Szennyes árja hömpölyög,
S az erénynek szelid hangján,
A bűn szava átdörög.

Hozzád kiált a hívőknek
Kicsi, de hű serege:
Parancsold a vihart vissza
S jöjjön a nap melege.
Legyen örök szeretetben
Szent áldásod mívelünk,
Bűn utjáról, kárhozzától,
Ments meg, édes Istenünk!

Dr. SOMOGYI Imre

MAGYARORSZÁGI POSTA

A magyarországi lapok tudósítása szerint a cukoripar és a közlekedési eszközök elpusztítása következtében óriási a cukorhiány. A hatóságok a cukor helyett cukorrépa kifőzött levét ajánlják cukor helyettesítésére. A cukorrépat magát pedig nyersen és mint főzeléket.

Ez a hatósági ajánlat valóban élesen beszél. Megvilágítja azt a szörnyű nyomort, amelyben Magyarország népe tengeti életét. A szegényebb osztályoknak még cukorrépa bevásárlására sincs pénzük.

Még cukorrépa leve sem édesítheti keserű életüket.

MÉG NEM KÉSŐ!

Irta: PETRE M. Adalbert

MINT az Amerikai Baptista Szövetség elnöke és lapunk főszerkesztője, — a 25,000 dolláros kampány ügyében, — felkeresem még egyszer lelki testvéreimet. Bekopogtatok minden magyar baptista otthonba, hogy testvéri szeretettel, az Ur iránti buzgósággal elmondjam: — MÉG NEM KÉSŐ A 25,000 DOLLÁROS KAMPÁNYRA ADAKOZNI! És, amikor ezt a legjobb indulattal mondom, egyidejűleg mindenkit arra is buzdítok, hogy ezt a néhány napot, ami még hátra van, minden gyülekezet, minden család és magános, használja fel komolyan a kampány támogatására és adakozzon a szent célra!

A mai válságos idők súlyos politikai és társadalmi eseményei, a modern világ romboló filozófiája és az emberiség kétségbeesett szenvedése, világosan igazolja, hogy a világnak egyszer már, a lelki alapokra kell helyezkedni és ilyen fundamentumon kell kiépülnie. Péter apostol szavai szerint: "elég volt már" a világnak az, ahogyan eddig, a testi, anyagi feshettségben, vágyódásokban élt. Ami idő még van, azt Isten parancsai szerint kellene átélteni az emberiségnek.

Ebben a példás lelki életben, valakiknek vezetni kell. Urunk tanítása szerint: "Nem beszédből áll az Istenországa." Nem elég az, ha hiszünk Istenben, prédikálunk a gyülekezetekben; ha hangoskodunk, handabandázunk a keresztyén hit mellett. A keresztyén hitet élő cse-

lekedetekkel kell bizonyítani, minden embernek. Ha cselekedet nincsen, akkor az Istenben való hit is egyenlő a semmivel. "Te hiszel?" — kérdezi Jakab apostol. Ha hiszel Istenben, — folytatja, — akkor "mutasd meg a te hitedet a cselekedeteiddel."

Talán kérdezi valaki "Mi köze ennek a 25,000 dolláros kampányhoz?" — Szerintem, nagyon sok köze van. Mi egy lelkiközösséghez tartozunk. És ebben a lelkiközösségben, mindig hirdettük azt is, hogy az embereknek szeretniök kell egymást. Egységben kell élniök, összetartóknak kell lenniök, mert az egységben van az erőnk. Krisztus Urunk is azt parancsolja: "Egyek legyetek!" Hirdettük azt is, fogadott új hazánkban, a mi magyar népünknek 40 esztendőn át, hogy az árvákat és özvegyeket, öreg testvéreinket, meg kell segítenünk. Keresztyén irodalomra és az evangélium terjesztésére, adakoznunk kell. Most, amidőn Isten Lelke vezetése mellett, ebben a lelkiközösségben, meg ismertük Isten igazságait és, amely közösség, éveken keresztül táplálta bennünk a lelki életet, — meg kell mutatnunk Istennek és az embereknek, hogy tényleg egységesek, testvérek, ISTENBEN HIVŐK vagyunk. Helyezkedjünk lelki alapokra. Hígyjünk, reméljünk és Isten szent ügyeinek támogatására, adakozzunk! Ne féljünk attól, hogy meg fogunk fogyni az anyagiakban, mert Isten azt, amit országa építésére és jótékony célra adunk, többszörösen vissza adja, már itt, az életben is. Aki ad, annak adatik.

Ez az utolsó felhívásunk ebben az ügyben. Ne legyen az pusztába kiáltott szó. Még nem késő. Van még egy kevés idő. Testvér siess, használd fel azt és segíts diadalra juttatni nemes vállalkozásunkat!

Értesítés

KÖVETKEZŐ számunk konvenciói szám lesz, amelyben, az Aggmenházunk régi és új épületeit, — a lakókkal együtt, — képekben is bemutatjuk olvasóinknak! (Szerk.)

RENDEZZE ELŐFIZETÉSÉT !

KÉPZELÉS — VALÓSÁG AKARAT

FŐKÉNT kétféle képzelés foglalkoztatja az embereket: **egyéni és társadalmi**. Az utóbbi, rendszerint, hagyományok által érvényesül; az előbbi ellenben, az egyesnek, képzelletbeli szüleménye. Azonban, az elképzelés csak akkor ártalmas, — szinte bilincsszerűen, — mert megbénítja, vagy esetleg, helytelen irányba kényszeríti az akaratot, — amidőn alaptalan, igaztalan, sőt bünyös elgondolásnak és nemtelen vágyaknak egyenget utat. De, midőn az elképzelés az **igazság** s a **becsületesség** szolgálatában áll, akkor az éppen olyan áldásos és nélkülözhetetlen, mint amikor az akarat követi a nemes, fenkölt szellemű irányítást.

Péter apostol Krisztushoz való térésével, teljesen felszabadult a bünyös képzelés bilincseiből. Lukács evangélista, ekként tesz célzást erre a felemelő élményre: "Látván pedig ezt Simon Péter, Jézusnak lábai elé esék, mondván: Eredj el éntőlem, mert én bünyös ember vagyok, Uram!"

Amidőn valaki valóban ráébred arra, hogy ő bünyös, — s ez akkor történik igazán, amidőn befogadja hittől Jézus Krisztust, — akkor azt is látja az illető, hogy mennyi igaztalan, nemtelen, nem öhozzá illő dolgot képzelt el elméjében s nyomban erőt vesz rajta a megtisztulás vágya, — Isten meg is adja azt bárkinek, ha kezdi komolyan venni Krisztust, — ám azután, nem szabad visszasülyedni a hamis képzelés posványába annak, aki nevedni akar a megismerésben és az Isten országának polgárságában.

Van valami az emberben, ami őt arra képesíti, hogy lássa világosan saját belvilágában, képzeletének legszövevényesebb szálai közt is azt, ami igaz vagy hamis, jó vagy rossz, tiszta vagy bünyös; de miután elfogadta Krisztust, mint személyes Megváltóját, akkor már szomjas indíttatást érez az igaz és a tiszta dolgok mellett való választásra. Ha kitart hűségesen nemes vágyai s hajlamai mellett, a tiszta látása megszilárdul; ellenben, ha valamely oknál fogva megalkuszik, akkor e-

lőbb-utóbb, képmutatóvá válik és kényszerítve lesz a szépítgetésnek, a szenteskedésnek veszélyes játékát üzni mindaddig, míg ki nem kopik az Isten népe közül, — feltéve, ha újból meg nem tér Istenhez, igaz elhatározással. Ezért ajánlatos hallgatni a **benső** hangra hűségesen és nevedni Krisztus kegyelmében mindvégig. "Légy hiv mind halálig és neked adom az életnek koronáját." (Jel. 2, 10 b.)

Hanem a társadalmi képzelés dolgai között, már nem olyan könnyű pontos megkülönböztetéseket tenni. De azért lehetséges, kiváltképpen azoknak, akik a sirig tartó nevedésnek az útján haladnak, Isten lelkére hallgatva még akkor is, ha meg kell tagadni önmagukat. Ezt tapasztalta Péter apostol is, noha a ráébredésért, súlyos akadályokon kellett áttörnie.

A zsidók között volt (sajnos, többen még ma sem mentesek attól!) egy tetszetős, de hamis és roppant veszélyes társadalmi felfogás, folytonosan téves képzelgések által táplálva, — t. i., hogy ők, mint az Isten népe, nemcsak különbek más népektől, de Isten is különbséget tesz az ő javukra és őket elsőbbségbe helyezi, természetesen, más népek fölött. Ez a hamis képzelet rémséges önhittséget, elbizakodottságot és szenteskedő önzést idézett elő a zsidók között fajilag, vallásilag és társadalmilag. Oly szívosan hittek ebben a hamis feltevésben, hogy a zsidókból lett keresztények sem voltak képesek átlátni ezen a lelki homályon. Olyan erős egyéniségüknek és éles eszüeknek, mint Pál és Péter apostol, külön isteni kinyilatkoztatásra volt szükségük, hogy megérthessék a lelki és az evangéliumi igazságok egyetemes jelentőségét. Bizonyosságul, felemlítjük Pé-

FONTOS KÉRELEM

FELKÉRJÜK A GYÜLEKEZETEK MEGBIZOTTAIT, HOGY A 25,000 DOLLÁROS KAMPÁNYRA ÖSSZEGYÜLT PÉNZEKET, MÉG A KONVENCIO ELŐTT, HALADÉKTALANUL, KÜLDJÉK BE A PÉNZTÁRBA, MERT A KONVENCION, MECFOG TÖRTÉNNI A VÉGELSZÁMLÁS IS!

ter apostolt, aki, mennyei látásra, felkereste Kornélius pogány századosot a hajlékában s ott ezekkel a szavakkal igazolta a hamis társadalmi nézeteitől való felszabadulását: „Bizonytalán látom, hogy nem személyválogató az Isten; hanem minden nemzetben kedves ő előtte, aki őt féli és igazságot cselekszik.”

Amerikában, február havában, külön igyekezettel ápolták a **TESTVÉRISÉG** fenséges eszméjét. Azonban, meg kell jegyezni, hogy mindaddig lehetetlen az igaz testvériség ezen a földön, amíg valamely faj, nép vagy nemzet elsőbbséget követel magának és a saját előnyére, külön igazságot erőszakol ki akár foggyverrel, esetleg a földi törvények hatalmával vagy a vallás erejével. **Az emberi nem eredete közös s ezért egyenjogú.** Minden személyt komolyan vesznek az egyetemes törvények, a természet s az élet, — mint az Istennek csodálatos eszközei. Lényeges tehát, hogy ezt a nagy **tényt, valóságot**, semmiféle képzelgés el ne homályosítsa, még az sem, ami nagyon tetszene egy csoportnak vagy nemzetnek.

A testvériség tényét egyenként és együtt, mennél szélesebb körben szükséges ápolni. Azonban, ennek a világra szóló állásfoglalásnak a legveszélyesebb ellenfele a hamis képzelgés. Ezért ajánlatos, mennél több figyelmet helyezni a valóságra, valamint az igaz, becsületes életvezetésre, — belevonva és átjárva, még a legfelsőbb köröket is.

Testvérem, bárki légy, erre használj az akaratod, Isten segítségével, teljes életedben.

DID YOU KNOW THAT—

The Bible tells of a religious man who lost his soul?

The parable of the Pharisee and the Publican reveals that the Pharisee, 'tho faithful to his religious obligations, performing acts of charity and piety, was unfit for God's Kingdom since he would not confess himself a sinner and come to Christ for forgiveness and cleansing. See Luke 18:9-14.

Az önző egyén nem tud igazán szeretni!

ARATÁS UTÁN

Írta dr. SOMOGYI Imre

NEM is olyan régen, kalásztenger ringott
A puszták ölében,
Ma már csak a tarló vagy a felszántott föld
Integet sötétben.
Ebben az intésben, benne van a kérdés:
Hová tűnt ez élet?
Magtárakban pihen s tápláléka leszen
Milliók testének.

Millió ajakról, hányszor repül fohász
Az egek Urához,
Mikor perzselő nap hevében gyötrődött
Minden falu, város . . .
Hányszor kértünk esőt szikkadt, szomjas
Gyöngé gabonára? | földre,
Hány könny hullott titkon, amire megeredt
Az ég csatornája?

Adott Isten esőt, patakzott az áldás,
Zöldelt buza, árpa
S érlelő napsugár, meg hajnali harmat
Hullott bőven rája.
Mikor aranyárga lett az egész határ,
Ugy, mint minden évben:
Arcok kipirultak, kaszák megcsendültek
S learattuk szépen.

Az áldott anyaföld oly bőven fizetett,
Szinte öröm nézni!
Van-e, aki ebben az Isten jóságát
Nem látja, nem érzi?
Van-e, aki sirt ritt s törölte a kezét
Mikor eső kellett,
Most pedig hidegen, mosolyogva megy el
Tele zsákok mellett? . . .

Eszünkbe jut-e most irgalmas jó Urunk,
Aki mindezt adta?
Imára nyílik-e embermillióknak
Hálaadó ajka?
Zendül-e az ének, repül-e a fohász
Föl a magas égbe?
Vagy csak azt számláljuk: mennyit kapunk
Mennyit adunk érte? | érte,

Magyar nép, ez a nyár, kapzsvá ne tegyen
Hálára buzdítson,
Nehogy hideg télben, bő aratás után,
Az éhség pusztítson.
Ne felejtse el soha: Isten keze rajtunk
S ölelésre tárta.
Jaj nekünk, jaj nekünk, hogyha büntetésül
Emeli csapásra!

A mi konvenciónk minden
testvérünk konvenciója!
Légy ott a konvención!

'Azok pedig, akik magokat vonogatván . . .'

Németből: FABIÁN M.

Egy író, a szokott mentegetőzéseket, — amelyeket a templombajárás elmulasztásával kapcsolatban szoktak az emberek felsorolni, — összegyűjtötte és éppen 22-re emelkedett azoknak a száma.

Az első ezzel a kifogással él: Korán van az istentisztelet, neki először, az üzleti dolgokat kell elintézní. **A másodiknak** nagyon későn van úgy, hogy már neki nem jut semmi a vásárnapból. **A harmadiknak**, a lába fázik télen. **A negyediknek**, nyáron nagyon fülledt a levegő s a templom nem elég nagy. **Az ötödiknek** az a kifogása, és azért nem megy templomba, mert néha nagyon soká kell állani. **A hatodik** nem bírja a hosszú ideig való ülést. **A hetediknek**, a prédikáció nagyon magas. **A nyolcadiknak** a prédikáció nagyon egyszerű. Ő már mind hallotta azokat. **A kilencedik** inkább kimegy az Isten által teremtett szép természetbe. **A tizediknek** mindig meg van az a kellemetlensége, hogy amikor templomba akar menni, — mindig megered az eső. **A tizenegyedik** nem jól hall és nem érti meg a prédikációt. **A tizenkettedik** nem tudja eltűrni azt, hogy a prédikátor olyan hangosan beszél. **A tizenharmadiknak** a tüdejével van baj és a köhögése zavarólag hat. **A tizenegyedik** szivbajos s mindig retteg, ha körülötte többen ülnek. **A tizenötödiknek** gyenge szeme van és nem bírja ki az ablakon átverő fényt. **A tizenhatodiknak** nem elég világos a templom. **A tizenhetediknek** nem jó a templomi levegő s ezért elálmosodik. **A tizennyolcadik** mindig sir, ha az orgona szól. **A tizenkilencedik** nem szeret szegény emberek között ülni. **A huszadik** minden helyet mindig elfoglalva talál. **A huszonegyediknek** kellemetlen, ha a templomban kevesen vannak. **A huszonkettediknek** a lelkész nem jó, nem rokonszenves.

A modern emberek még több kifogást találnak ki, de csak . . . emberek előtt. Isten a kifogásokat nem veszi figyelembe.

“SENKINEK SEMMIVEL NE TARTOZZATOK . . .” (Róm.13:8)

Evangéliumi Hírnök**GOSPEL MESSENGER**

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief
Rev. Adalbert M. Petre
955 Merrill Ave. Lincoln Park, 25
DETROIT, Mich.

Társszerkesztők—Assistant Editors
Dr. Charles B. Gruber
2502 — C Baldwin, Cleveland 4., O.

Rev. Gabriel Fodor
77 Princess St. Campbell, Ohio.

Rev. Alexander Kinda
357 Alpine St., Perth Amboy, N. J.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate
of postage as provided in Section 1103,
Act of October 3, 1917

ELŐFIZETÉSI ÁRA

Egész évre: \$2.00 Félévre: \$1.00

SUBSCRIPTION FEE:

\$2.00 per year \$1.00 per half year

A SZERKESZTŐ ROVATA

VASVESSZŐ ÉS CSÓK.

(Zsoltár 2:9.,12.)

A ZSOLTÁROK könyvének egyik legértékesebb gyöngyszeme ez a 2-ik zsoltár, melyből két verstörédek itt idézek:

“Összetöröd őket vasvesszővel, mint cserépedényt . . . —Csókoljátok a Fiut, hogy meg ne haragudják.”

De hadd kérjelek meg azonnal olvasóm, keresd ki sürgősen, kéznél lévő bibliádból ezt a zsoltárrészt és olvasd át a maga teljes egészében, ezt a sokatmondó, hatalmas éneket. Prófécia ez Krisztus országáról és az Ő diadaláról. Prófécia, amely pontosan be is teljesedett.

Az Ur Jézus ellen, azaz: Isten felkentje ellen, óh, mily sokat dühösködtek a föld lakosai És mily sokat dühösködnek az emberek ma is azellen, aki jó, aki szeret és betölti az ember életét minden áldással. Amit az emberek tesznek Isten ellen, felebarátjuk ellen, az mind ebben az

egy szóban, hogy “dühösködnek,” van belefoglalva.

Egyidőre látszólag, győztek is az Ur felett. Így látszott ez akkor is, amikor a pogányok Krisztust keresztre feszítették. És így látszik most is, amidőn az emberek, önző céljaik elérésére, szívtelenül rontanak egymás életébe és szennyes csizmájukkal megtapossák az igazságot. Ugy látszik, mintha korunkban is győzne a sátán, pokoli hadával. De ez csak látszat. A vasvessző, amellyel régen, a pogányokat büntette Isten, még mindig az Isten kezében van és Ő azt használja is! Nem úgy, mint ahogy azt mi, emberek gondoljuk, — hanem úgy, ahogy azt Ő akarja.

Kedveseim, kiáltuk oda a bűnös világnak: **NEM FÉLTEK AZ URISTEN VASVESSZÉJÉTŐL?**

Mi, Istenben hívő emberek pedig, viseljünk gondot magunkról. A nehéz próbák közt, — amelyek jelenleg látogatnak meg minket, vagy még ránkövetkeznek, — álljunk erősen az Ur Enejében. Magunknak és az Isten előtt meghódoló és megálázkodó lelkeknek, egyre jobban hirdessük biztonyságtétő szóval: “Csókoljátok a Fiut!” Vagyis: Minden szeretetünkkel adózunk Krisztusnak, mert “Ő szeretett minket először s adta az Ő életét váltságul, sokakért.”

UGY KELL JÁRNI, AMINT Ő JÁRT.

(Ján. I. 2:6.)

AZ ISTEN FIA utat csinált az emberi életben, követői számára, saját életpéldájával s azoknak, akik keresztyéneknek merik magukat nevezni, — az élet minden útján úgy kell járni, amint Ő járt. Jézus Krisztus teljes tökéletességét azok tudják legjobban megérteni, akik az Ő nyomdokait próbálják követni. Mily nehéz sokszor legyőzni az önzést, elfordulni a világ csábító ígéreiteitől, megbocsátani az ellenünk vétkezőknek! Mennyi benső harc, eredménytelen küzdelem ez, Ő nélküle! Igazán: csak kegyelem által tartatunk meg. És az Ő vele való élet mégis rányomja bélyegét az Ő követőire. És bármilyen tökéletlen is ez a bélyeg, mégis más, mint a világ fiaié, a sátán követőivé, — mert, aki Őbenne van, aki Őbenne marad, az szívvvel, lélekkel arra törekszik, hogy úgy járjon, mint ahogy Ő járt.

Ez az igazi biztonyságtétel Istenről!

Egy pogány férfiú így szólt a misszionáriushoz: “Én sohasem hallottam a te prédikációdát, de láttam. Ismerek egy embert a faluban, aki azelőtt az egész községnek réme volt, de — mióta a te Jézu-

sod vallását elfogadta, — egészen megváltozott. Most szelid, kedves, barátságos, rendes ember. Mindenki tiszteli és szereti. Ebből látom, hogy igaz, amit prédikálsz. Az evangélium olyan örömhír, amit igazán csak így lehet prédikálni.

Addig, amíg a keresztyének csak prédikálnak s templomaikban nagyhangon dicsoítik az Istent, de még csak meg sem próbálják azt, hogy úgy járjanak, úgy éljenek, ahogy Ő járt és élt, — addig nem várhatunk jót. Addig, míg a keresztyének gyilkosok, paráznák, részegesek, irigyek, rosszakaratúak, anyagiasak és duhaj, erkölcselen mulatságokat rendezők, — néha még az Istenházában is, — e földre nem jöhet ei az Istenországa. Híjába imádkoznak annak eljövételéért ezerszer, milliószor, — Isten nem hallgathatja meg addig az imát, amíg a keresztyének nem törekednek arra, hogy úgy járjanak, mint Krisztus járt. Hogyan jársz te, kedves olvasóm?

“HURRY UP”

An American pilot, flying alone in the Pacific War Zone, sighted a group of enemy planes. He radioed to his carrier ship: “Hurry on up here. I’ve got twenty Jap Zeros cornered.” It’s grand morale to feel that you can lick the world like that.

The Bible tells those who are Christians: “Thanks be to God. Who giveth us the victory through our Lord Jesus Christ.” Victory over what? Over sin, over death, over Satan, over the temptations of the world. How? Read Ephesians 6:11-18 and see.

HÁROM ARATÁS

A New York Telegram beszámol arról, hogy az Egyesült Államok szarvasmarhát, lovat, vetőmagot és mezőgazdasági gépeket szállít Európába.

Szakértők szerint erre elengedhetelen szükség van, mert három teljes és jó aratásra van szükség Európa mezőgazdasági termésének helyreállítására.

HAMULA SÁNDOR

magyar ügyvéd

Forduljon hozzá bizalommal, levéileg vagy személyesen.

604 Central Ave., East Orange, N. J.
Telefon: ORANGE 2-1717.

K I M U T A T Á S a 25,000 dolláros kampány gyűjtéséről:

Gyülekezetek:	A teljes megigért összeg:	Pénztárba beküldött összeg:	A s z e n t c é l : \$ 25,000.00	
Akron, Ohio	\$ 659.00	499.00	\$25,000—	—100%
Bethlehem, Pa.	-----	110.00		
Bridgeport, Conn.	1,100.00	1,125.00		
Buffalo, N. Y.	1,242.00	871.26		
Cleveland, O., Egyesült	-----	-----		
Cleveland, O., West	-----	-----		
Canton, Ohio	60.00	60.00		
Cannonsburg, Pa.	-----	70.00		
Carteret, N. J.	-----	-----		
Chicago, Ill.	385.00	367.00		
Dayton, Ohio	250.00	285.00		
Detroit, Mich.	1,454.50	1,278.50	\$18,750—	—75%
East Chicago, Ind.	-----	50.00		
Elyria, Ohio	-----	-----		
Garfield, N. J.	291.00	291.00		
Gary, Ind.	-----	270.00		
Granite City, Ill.	-----	70.00		
Homestead, Pa.	600.00	475.00		
Huntsburg, Ohio	475.00	425.00		
Leask, Sask., Canada	-----	200.00		
Los Angeles, Calif.	-----	-----		
McKeesport, Pa.	1,000.00	702.00	\$12,500—	—50%
Morgantown, W. Va.	-----	25.00		
New Brunswick, N. J.	1,190.00	1,190.00		
New Castle, Pa.	-----	300.00		
New York, N. Y.	-----	1,510.00		
Perth Amboy, N. J.	400.00	355.00		
Philadelphia, Pa.	-----	100.00		
Roseton, N. Y.	-----	105.00		
South Norwalk, Conn.	340.00	340.00		
Toronto, Ont.	-----	-----		
Trenton, N. J.	715.00	715.00	\$6,250—	—25%
Wadsworth, Ohio	472.00	400.00		
Watervliet, Mich.	350.00	350.00		
Wallingford, Conn.	-----	240.00		
Ward, W. Va.	-----	25.00		
Welland, Ont.	-----	-----		
Youngstown, Ohio	-----	500.00		
Canada (magánosok)	-----	161.00		
Vér Ferenc és neje	5,000.00	4,000.00		
Más uton befolyt	-----	800.00	\$0—	—0%

Testvér, rendezted-e feladatodat a \$25,000-os kampánnyal szemben?

IFJUSÁGI ÉLET

VICTORY THROUGH CHRIST

By Miss Lillian REVY

The many "V"s that face us today at every turn of the road leave unanswered the question, "How shall we win the victory?" John's gospel tells us, "This is the victory that overcometh the world, even our faith." For the Christian it is the faith in Christ that gives the victory in life.

What is life about anyway? When the world seems mad and the future is a question mark, is there any meaning in life? Is there anything that gives victory over disillusionment?

James Martineau advised a young man who was trying to get his feet on the ground religiously, to spend six months among the peasants of the Black Forest and another six among the sophisticates of Berlin and then report his reactions.

The young seeker found his intellectual equals in Berlin utterly at a loss about life itself. The peasant of the Black Forest, on the other hand, had a sure grasp of life. In important crises of life they unhesitatingly made the right choice. Their wisdom was the product of their worship. They found victory in their faith.

The peasants had faith in God. They were sure that the universe had meaning, that it was a product of an intelligent Creator and a wise sustainer.

These peasants knew the meaning of redemption. They had experienced in their own lives forgiveness of sin, they were conscious of aid in overcoming temptation, and so unhesitatingly made the right choice. They also believed that they had an eternal life which began on earth, transformed their whole outlook on living and continued into the next life. They felt that they had an eternal life which a significant whole. They had found the way to victory.

Modern man needs to win victory over the lure of money. Well did Paul write to Timothy, "The love of money is the root of all evil." Men have had to learn that money is a trust.

Zacchaeus found victory over the money problem through his faith in Christ. Zacchaeus was probably more obsessed by the love of money than any of his townsmen. Yet when Christ visited Zacchaeus, this problem was solved once and for all.

When Christ is truly present in a home, there money is considered a trust. Christian generosity is the most potent method imaginable for keeping money from becoming a curse. Every Christian will testify this fact. This is the victory that overcometh our love of money, even our faith in Christ.

A little boy was sitting in church with his father when a fellowship offering was being taken. As he watched his father drop a bill into the offering plate, he inquired in a rather loud whisper, "Why did you put in that dollar?" The father replied, "Because I wanted to!" But the boy was not satisfied. In the same stage whisper, he again inquired, "Can you put in as much as you want to?"

The little boy's thinking seems a bit turned around for some people. Most of us think of giving as little as we want to. But perhaps it is our thinking which is turned around — the wrong way.

How much joy we would have if we gave generously as much as we wanted to give! David gave freely of gold, silver, brass, iron, wood, and precious stones for building a house of God, "because I have set my affection on the house of God."

Jesus said, "Where thy treasure is, there will be thy heart also." Whether we give to build a house of God, to relieve human suffering or to carry the message of Jesus to the ends of the world, we can vastly increase that imperishable treasure by giving — as much as we want to!

(To be continued.)

Testvér, ott lesz-e a new brunswicki találkozon?

VASÁRNAPI ISKOLA

THE SUNDAY SCHOOL AND THE HOME

The hope of the future lies in the home. There is nowhere else to lay the foundation, of a better world than in numerable homes where Christ is the ideal and inspiration of the members of the family. The lives of our children is determined more by the home than by any other human institution. There is strength as well as purity of life in the homes where Christ dwells. That strength shows itself in poise.

A wise mother once said, "I have always acted toward the children as I would toward delicately budded plants, plants which would be injured by the slightest awkward touch. I never talked to the children or written letters to them, when I was confused or miserable myself. I have never let them see me at the times when, I, their mother, was spiritually bankrupt." The very presence of such a mother in the home in revealing the strength drawn from her own Christian assurance, is a young person's greatest asset.

Children will reflect the attitudes of their parents.

The church and the Sunday School is the home's greatest ally in developing the character and personalities of its young.

The struggle between good and evil begins almost as soon as life begins. Therefore, spiritual education must begin early, before weeds get a start in the tender soil.

In addition to taking their children to church and Sunday School, good parents will familiarize themselves with the Scriptures in order that they themselves may be able to give their sons and daughters spiritual instruction.

The one hour that children spend in Sunday School once a week is not sufficient spiritual education. One cannot expect the Sunday School teacher alone to help the children develop into fine Christians. The parents in the home must do

their utmost to promote Christian education throughout the week.

Christ must be the head, if all is to go well; and certainly there must be real love between husband and wife and between father, mother and children.

There are several practical ways in teaching children and strengthening the parents to become fine Christians. These ways can be practiced daily at home.

1. Daily personal Bible reading by all who can read and understand.

When I was a child, my dear mother read the Bible to us daily at mealtimes and at bed time. It was during those precious minutes that we learned Bible stories and scripture verses. I must admit that as a child, some times I thought that it was just a little too much religion. Thank God for my patient, understanding Christian Mother who guided me to the service of God. It is very essential that the family have daily Bible reading.

2. Daily personal prayer.

When a child is taught to pray alone, he has a sense of security. He learns that there is one higher than he is to whom he can tell his childish troubles. As he grows older, the seed of prayer will firmly take hold.

3. Daily Family prayer.

I believe that family prayers draw the parents and the children closer together. Each member prays aloud, individually. In this way, the family has fellowship with God together.

4. Tithing.

This is an important phase in Christian training. If the children are taught early in life the importance of giving and contribution to the church. They usually continue to do so in later years.

5. Witnessing for Christ, by word of mouth and the prayerful, tactful distribution of well chosen literature.

6. Regular work and attendance

in the local church and Sunday School.

Parents should attend Sunday School and Church Service together with their children. In some Christian homes it sometimes is the custom to get the children ready Sunday morning, not necessarily on time, and then send them to Sunday School while the parents have their Sunday morning rest. This fault should be corrected. The Sabbath days should be kept Holy.

If these rules are followed, it will be found that some problems vanish, and others can be worked out in a short time with much less time than formerly.

When a family makes the Bible its cornerstone, unitedly casts its burdens on the Lord, serves Him with gladness, it will begin now, as Moses promised the Israelites. (Deut. 11-21) "To know the days of Heaven upon the earth."

Children who grow up in a Christian home and amidst Christian atmosphere are a great asset to the church and Sunday School.

MRS. JOS. HONESKO.

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

AKRON, OHIO

MÁR RÉGEN nem közöltünk missziói híreket gyülekezetünkről, de ez nem jelenti azt, hogy nem tevékenykednénk, hanem inkább azt, hogy sokoldalú elfoglaltság miatt, néha szenved egyes ügy, amit nem volna szabad engedni, hogy megtörténjen. Így, e rövid, összefoglaló jelentésben, — megpróbálunk egyes dolgokról beszámolni, hogy a mulasztást legalább részben pótoljuk.

IMAHETÜNKET ez évben, a különböző gyülekezeti organizációk képviselőinek vezetésével tartottuk meg és így alkalmunk volt többirányú megvilágításban tanulmányozni nemcsak az imatárgyakat, — hanem organizációnk szükségleteit is.

IFJAINK közül, Béres János és Urbán Leslie testvéreink vonultak be katonai szolgálatra. Huszonnégy név van már katonai táborunkon, de hálát kell adjunk az Urnak azért, hogy tudomásunk szerint ez ideig még mindannyian életben vannak.

KERESZTÉSÜNK is volt Húsvétkor, amidőn öt vasárnapi iskolásunk tett vallást a Krisztusban vetett hitükről a szülők és a gyülekezet örömeire.

MENNYEGZŐI ünnepélyünk volt június 9-én, amidőn Baráth Viola testvérnőnk, gyülekezetünk egyik zongoristája, Baráth Bertalan diakónus testvér leánya fogadott hűséget Harley Stevens testvérnek, szép számú közönség előtt. Rev. Dauda Vilmos és Dr. Buday-Gruber Károly prédikátor testvérek is jelen voltak ez alkalommal és ők is közreműködtek az ünnepély széppé tételében. A hivatalos aktust a gyülekezet pásztorja, Balla György prédikátor testvér vezette le, Istennek áldását kérve rájuk. Az új pár városunkban ápitotta meg otthonát.

EVANGÉLIZÁLÁSI megmozdulások is voltak városunkban, amelyeken gyülekezetünk is részt vett olyan félhivatalos formában. A Thomastown-i gyülekezetben Dr. Wells evangélista segítségére zenekarunk koncertet is adott egy vasárnap este, amikor a templom kicsinynek bizonyult. De a legnagyobb megmozdulás volt a Dr. Hyman Appleman evangélizálása, akit városunkban ezrek hallgattak három éven át. A nagy énekkarban énekeseink gyakran segítettek.

A "YOUTH FOR CHRIST" mozgalom városunkban is megindult általános érdeklődés mellett. Testvéreink közül többen közreműködnek a lehetőségek szerint, sőt még a közeli Canton városában is segédkeztet nyújtottak zenészeink és énekeseink közül.

ZENEKARUNK hűségesen működik minden vasárnap este. Az elmúlt év folyamán mintegy tucat meghívást fogadott el különböző alkalmakra. Karácsony és Újév éjjelén minden hívő család ablaka alatt megjelentek Akron, Wadsworth és Rittman városokban, aztán angol ismerősök és gyülekezetekben is szép szolgálatot végeztek. Egy ezer dollárt tüzték ki célul, hogy összehozzanak építendő új imaházunk alapjára és ezen összegnek már több, mint a felét össze is hozták.

NEW CASTLE, PA.

GYÁSZHIR. — Megszomorodott szívvel, de Isten akaratában való megnyugvással jelentjük, hogy gyülekezetünk egyik leg-hűbb női tagját, özv. Tarnóczy testvérnőket, egyévi szenvedés után, július 6-án, haza szolgáltatta az Ur. Ravatalához rengeteg virágot hoztak gyermekei, testvérei és ismerősei. Temetése 8-án nagy részvétel mellett ment végbe. A gyászistentiszteleten a bucsúztatót magyar nyelven gyülekezetünk pásztorja, Botka József, angol nyelven pedig Oliver W. Hurts tartotta. A temetésre jöttek többen West Sunburyból és Beaver Fallsról is.

E szelid jámbor édesanyját és istenfélő nőt gyászolja: egy fia, egy leánya és hét unokája. Gyászolja a gyülekezet. Em-léke legyen áldott.

Kocs.

NEW BRUNSWICK, N. J.

E NYÁRON is tartottunk magyar gyermek iskolát. Ez az iskola a 12-ik volt már Major testvérék vezetése mellett. Ju-

lius 2-án nyert befejezést jólsikerült záró vizsgával. A gyermekek kitűnően tanultak és szépen vizsgáztak még a magyar nyelv tanulásából is. Öröm volt hallani őket a záróvizsgán előadni, Istent dicsérni szépen betanult énekekkel.

Major testvéreiknek az iskolában e nyáron segédkezett Honeskó Józsefné testvérnők is.

Tanítóinknak köszönjük a gyermekek között végzett áldozatos munkát és ezért is hálákat adunk Istennek. — **Idb. Gribick Mihályné.**

WADSWORTH, OHIO

AZ UTÓBBI években ebből a gyülekezetből több család elköltözött különböző más gyülekezetekbe, de azért az itt lévő kis csoport hűségesen dolgozik az Ur szőlő kertjében. A gyülekezet felelős pásztorja Balla György, az akroni gyülekezet prédikátora, aki minden vasárnap délután és csütörtök este jelen van a szolgálat elvégzésére. De vannak hűséges segítő társai is, akik a prédikátor testvér távollétében mindenben helyt állanak a szent szolgálatban. Bacsó Péter testvér, Taylor Lajos, Bodolay Miklós és Rozenberg Károly testvérek felváltva szolgálnak a vasárnap délelőtti istentiszteletek alkalmával.

A vasárnapi iskola vezetője Bodolay Miklósné testvérnő, gondoskodik arról, hogy azon intézményben minden rendben menjen. Viszont az ifjúság és különösen a nők vezetője, a közismert Taylor Lajosné testvérnő. Taylor Lajosné testvérnő mindenki által egy roppant hűséges léleknek van ismerve.

Nemcsak a helybeli gyülekezetben, de a Központi női munkában, sőt az egész Szövetség területére kiterjed az ő aggodó és gondoskodó munkássága. Őt valóban szorongatja a krisztusi szeretet és ezért fáradhatatlanul dolgozik, az Ur szőlő kertjében. Van neki egy "Boys and Girls Club"-ja, amelybe összeszedi a környék gyermekeit és minden csütörtökön az iskolai idő után, Motzko Jánosné testvérnő segítségével tanítgatja őket a bibliai történetekre, kórusokra és kézi munkára.

A NŐKNEK imakaruk van és minden hétfőn délután két órakor, akik csak tehetik, összejönnek és a békéért imádkoznak. A nőegylet gondoskodik arról, hogy a katonafiúk, a High School graduálók, stb. kivételes alkalmak esetén illő elismerésben részesüljenek. Ha egy fiunk katonai szolgálatra bevonul, az egy kellemes párt keretében meg lesz ajándékozva.

Minden születésnap is honorálva van. Éppen a napokban is egy kivételes estét rendeztek, amelyre meghívták az akroni Nőegylet tagjait is és amelynek keretében megünnepelték a prédikátorné Radnov testvérnő születése napját. Nem maradt el a születésnap tortája, a sok jó kívánság és több ajándéktárgy sem, ame-

lyekért a Balla testvérnő ezuton is köszönetet mond.

Ez évben a Központi Ifjak egyik körzeti ünnepélyüket is gyülekezetünkben tartották meg amelyen Dr. Wells volt a főszónok. Ezen kis gyülekezetnek szolgálati tábláját 17 név díszíti, amely közül Hornyák György barátunk neve után már arany csillag áll.

Mivel városunkban ez az egyedüli magyar templom, itt tartottuk meg az ő részére az emléktiszteletet is. Megható jelenet volt, amidőn az elesett ifju hős arc-képét, valóságos virágerdő keretében, a prédikátor, az American Legion által ajándékozott csillagsávos lobogóval letakarta. Szem nem maradt szárazon, amidőn ez édesanya fájdalomban zokogva felsírt a jelenetnek láttára.

NAGYPÉNTEKEN szokásban van az ugynevezett "Közös Tisztelet." Ez évben ismét együtt volt a város minden protestáns felekezete és a magyar gyülekezet pásztorja "Krisztus Negyedik Szózatáról, prédikált a közel 1,500 főnyi közönség előtt.

Taylor Gizella testvérnő, a Taylor család kedves leánya bevégezte első évi tanulmányait a "Cleveland Bible College"-ban. Nagy örömről szolgál nekünk a tudat, hogy ez év őszén egy másik ifju leányzó is bemegy a missziói iskolába, hogy az Ur munkájára előkészítse magát.

— **Krónikás**

A szerkesztő postája

M. J. D. Picture Butte, Alberta, Can.—Elismerő szavait köszönettel vettük. Örvendünk, hogy kedvelik az Evangéliumi Hirnököt. Azonban a 2 dolláros utalvány leveléből hiányzott. Csak a 15 dolláros Money Order volt benne, amit a Szövetség pénztárába továbbítottunk. — Üdv.

Többeknek. — A heti lapot csak akkor lehet megcsinálni, ha egyik arra alkalmas emberünk Szövetségünk felhatalmazásából az irodalmi ügy mellé áll és az Evangéliumi Hirnököt minden legjobb tudásával feldolgozza. Olyan szerkesztőknek, mint én magam is, a gyülekezeti munka mellett nemcsak, hogy heti lapot nem lehet írni, hanem még ilyen kisebb terjedelemben is nagyon nehéz. Az irodalmunk úgy egy nagyban függ attól, hogy összejön-e a 25 ezer dollárt? Ha igen, szerintem, már ezen a konvención lehet HETI LAPRÓL IS BESZÉLNI! — Üdv.

EAST 79th and GRAND SERVICE STATION

Tire — Battery — Sales & Service
Írja fel címünket és telefonszámunkat, keressen fel minket, parancsoljon és mi örömmel állunk szolgálatára
TOMORY és KLIMEK
2749 East 79th St., — Cleveland, O.
Tel. ENdicott 9463

ELSŐ MAGYAR TEMETKEZŐ VÁLLALAT

FRAZON & YELENIK
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENIK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyező és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

R Á K Ó C Z I SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: ME1rose 3075-3076

Az amerikai magyarság között

AZ EGYETLEN

protestáns jellegű országos intézmény, amely törvényes tartalékkal rendelkező életbiztosítást nyújt tagjainak és őket betegsegélyben is részesíti.

AMERIKAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYESÜLET

1726 Pennsylvania Ave., N. W.
WASHINGTON 6, D. C.

25 ezer tag, 2 millió dollár tartalék